



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu määrus (EL) nr 377/2012, 3. mai 2012, mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 378/2012, 3. mai 2012, millega keeldutakse lubamast toidu kohta teatavate haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavate tervisealaste väidete esitamist ⁽¹⁾ 9
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 379/2012, 3. mai 2012, millega keeldutakse lubamast toidu kohta teatavate tervisealaste väidete, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavate väidete esitamist ⁽¹⁾ 12
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 380/2012, 3. mai 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa toidus kasutada lubatud alumiiniumi sisaldavate lisaainete kasutustingimuste ja -tasemete osas ⁽¹⁾ 14
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 381/2012, 3. mai 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 39
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 382/2012, 3. mai 2012, rakendusmäärusega (EL) nr 1239/2011 avatud pakkumismenetluse raames toimivas viiendas osalises pakkumiskutses kinnitatava suhkru minimaalse tollimaksumäära kohta 41

Hind: 4 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus 2012/237/ÜVJP, 3. mai 2012, mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid 43

- 2012/238/EL:
- ★ Nõukogu otsus, 26. aprill 2012, liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta 47

- 2012/239/EL:
- ★ Nõukogu otsus, 2. mai 2012, Regioonide Komitee kolme Hispaania liikme ja kahe Hispaania asendusliikme ametisse nimetamise kohta 49

- 2012/240/EL:
- ★ Komisjoni rakendusotsus, 27. aprill 2012, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (EAGF) 2011. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta (teatavaks tehtud numbri C(2012) 2891 all) 50

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 377/2012,

3. mai 2012,

mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 215 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 3. mai 2012 otsust 2012/237/ÜVJP, mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid⁽¹⁾,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühist ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuses 2012/237/ÜVJP nähakse ette piiravate meetmete vastuvõtmine teatavate isikute, üksuste ja asutuste suhtes, kes püüavad takistada või tõkestada rahumeelset poliitilist protsessi või kelle tegevus kahjustab stabiilsust Guinea-Bissau Vabariigis. See puudutab eelkõige neid, kes mängisid juhtrolli 1. aprillil 2010. aastal toimunud mässus ja 12. aprillil 2012. aastal toimunud riigipöördes ning kelle tegevuse eesmärk on õigusriigi põhimõtte ja tsiviilvõimu üliluslikkuse kahjustamine. Kõnealused meetmed hõlmavad käesoleva otsuse lisa loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist.
- (2) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.

(3) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, eelkõige õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele ning õigust isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õiguste ja põhimõtetega.

(4) Nõukogul peaks olema õigus muuta käesoleva määruse I lisa esitatud loetelu, pidades silmas ohtu, mida olukord Guinea-Bissaus kujutab rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule, ning selleks, et tagada kooskõla otsuse 2012/237/ÜVJP lisa muutmise ja läbivaatamise menetlusega.

(5) Käesoleva määruse I lisa esitatud loetelu muutmise kord peaks hõlmama kohustust teatada loetellu kantud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele nende loetellu kandmise põhjused, et anda neile võimalus esitada märkusi. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, peaks nõukogu nimetatud märkusi arvesse võttes oma otsuse läbi vaatama ning teavitama vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.

(6) Käesoleva määruse rakendamiseks ja liidus maksimaalse õiguskindluse saavutamiseks tuleks avalikustada nende füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste nimed ja muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid tuleb käesoleva määruse kohaselt külmutada. Isikuandmete võimalikul töötlemisel tuleks järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta)⁽²⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta)⁽³⁾.

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 43.

⁽²⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

(7) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma viivitamata,

e) „liidu territoorium” – territooriumid, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 2

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „rahalisel vahendid” – finantsvarad ja tulud, sealhulgas:
- i) sularaha, tšekid, rahalisel nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
 - ii) hoiused finantseerimis- ja muudes asutustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;
 - iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, optioonitunnistused, võlaväärtpaberid ja tuletisväärtpaberite lepingud;
 - iv) intressid, dividendid ning muu varadelt saadud ja neist kogunenud tulu;
 - v) krediit, tasaarvestusõigus, tagatisel, täitmisgarantiid ja muud finantskohustused;
 - vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;
 - vii) dokumendid, mis tõendavad õigust rahalistele vahenditele või finantsressurssidele;
- b) „rahaliste vahendite külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile ja tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid kõnealuseid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli hallata;
- c) „majandusressursid” – igasugune vara, nii materiaalne kui ka mittemateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasasi, mis ei kuulu rahaliste vahendite hulka, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;
- d) „majandusressursside külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;

1. Külmutatakse kõik rahalisel vahendid ja majandusressursid, mida omavad, valdavad või kontrollivad I lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kelle puhul on nõukogu vastavalt otsuse 2012/237/ÜVJP artikli 2 lõikele 1 kindlaks teinud, et nad: i) osalevad tegevuses või toetavad tegevust, mis ohustab Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust, või ii) on selliste isikute, üksuste või asutustega seotud.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt I lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste käsutusse ega nende toetuseks.

3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille eesmärgiks või tagajärjeks on otsene või kaudne kõrvalehoidmine lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmetest.

Artikkel 3

1. I lisa sisaldab isikute, üksuste ja asutuste loetellu kandmise põhjusi.

2. I lisa sisaldab ka asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste kindlakstegemiseks vajalikku teavet (selle olemasolul). Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime (alias), sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja ID-kaardi numbrit, sugu, aadressi (kui see on teada) ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste puhul võib selline teave sisaldada nime, registreerimise kohta ja kuupäeva, registreerimisnumbrit ja tegevuskohta.

Artikkel 4

1. Erandina artiklist 2 võivad II lisas loetletud veebilehtedel osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada vabastada teatavad külmutatud rahalisel vahendid või majandusressursid või teha teatavad külmutatud rahalisel vahendid või majandusressursid kättesaadavaks vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused vahendid või majandusressursid on:

- a) vajalikud I lisas loetletud isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;
- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamiseks seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

- c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tava-pärase haldamise või säilitamise eest või
- d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et liikmesriik on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud kõiki teisi liikmesriike ja komisjoni põhjustest, miks selline eriluba tuleks tema arvates anda.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 5

1. Erandina artiklist 2 võivad II lisas loetletud veebilehtedel osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kohus, haldusorgan või vahekohus on kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil artiklis 2 osutatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutus kanti I lissasse, või on teinud nende kohta otsuse enne nimetatud kuupäeva;
- b) kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;
- c) kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu I lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused ning
- d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 6

1. Artikli 2 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud või
- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või mis tekkisid enne kuupäeva, mil artiklis 2 osutatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutus kanti I lissasse,

tingimusel et sellised intressid, muud tulud ja maksed on külmutatud vastavalt artikli 2 lõikele 1.

2. Artikli 2 lõige 2 ei takista liidu finants- või krediitiasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui loetelus nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole kantakse üle rahalisi vahendeid, tingimusel et kõik neile kontodele lisatavad summad samuti külmutatakse. Finants- või krediitiasutus teatab asjaomasele pädevale asutusele sellistest ülekannetest viivitamata.

Artikkel 7

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest või nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, mis on tehtud heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, selle juhtidele ega töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

2. Artikli 2 lõikes 2 sätestatud keelust ei tulene mingit vastutust füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele, kes tegid rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks, juhul kui nad ei teadnud ega omanud mõjuvat põhjust arvata, et nende tegevus rikub nimetatud keeldu.

Artikkel 8

1. Ilma et see piiraks aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevaid kohaldatavaid eeskirju, peavad I lisas loetletud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning asutused:

- a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 2 kohaselt külmutatud kontode ja rahasummade kohta, II lisas loetletud veebilehtedel osutatud pädevatele asutustele, mis asuvad nende elu- või asukohaliikmesriigis, ja otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile, ning
- b) tegema koostööd kõnealuste pädevate asutustega nimetatud teabe kontrollimisel.

2. Kogu käesoleva artikli kohaselt esitatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

Artikkel 9

Komisjon ja liikmesriigid teavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad üksteisele nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud muu asjakohase teabe, eelkõige teabe määruse rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 10

Komisjonil on õigus muuta II lisa liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

Artikkel 11

1. Kui nõukogu otsustab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes kohaldada artikli 2 lõikes 1 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt I lisa.

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused, lõikes 1 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

4. I lisa esitatud loetelu vaadatakse läbi korrapäraste ajavahemike järel ning vähemalt iga 12 kuu järel.

Artikkel 12

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse rikkumise eest kohaldatavate karistuste kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teatavad kõnealustest eeskirjadest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni kõnealuste eeskirjade igast hilisemast muudatusest.

Artikkel 13

Kui käesolev määrus näeb ette nõude teavitada komisjoni või temaga suhelda, kasutatakse selliseks suhtluseks II lisa esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

Artikkel 14

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) liidu territooriumil, kaasa arvatud tema õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;
- c) liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil ja väljaspool seda;
- d) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;
- e) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

Artikkel 15

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. mai 2012

Nõukogu nimel
eesistuja
N. WAMMEN

I LISA

Artikli 2 lõigetes 1 ja 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

Isikud

	Nimi	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/isikutunnistuse number jne)	Loetellu kandmise põhjused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Kindral António INJAI (teise nimega António INDJAI)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 20. jaanuar 1955 Sünnikoht: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guinea-Bissau Vanemad: Wasna Injai ja Quiritche Cofte Ametinimetus: kindralleitnant – Chefe de Estado-Maior Geral das Forças Armadas Riiklik isikutunnistus: teadmata (Guinea-Bissau) Pass: diplomaatiline pass AAID00435 Väljaandmise kuupäev: 18.02.2010 Väljaandmise koht: Guinea-Bissau Kehtivuse lõppemise kuupäev: 18.02.2013	António Injai osales isiklikult 1. aprilli 2010. aasta mässu kavandamisel ja juhtimisel. Mäss kulmineerus peaminister Carlo Gomez Juniori ja relvajõudude staabiülema José Zamora Induta ebaseadusliku kinnipidamisega. António Injai on avaldanud valitsusele survet tema nimetamiseks relvajõudude staabiülemaks. Indjai on järjekindlalt teinud avalikke avaldusi, milles ta on esitanud tapmisähvardusi õiguspärase võimu kandjate, eelkõige peaminister Carlos Gomes Juniori vastu ning kahjustanud õigusriiki, õhustanud tsiviilvõimu, edendanud karistamatuse õhustikku ja riigis valitsevat ebastabiilsust. 2012. aasta valimisperioodil tegi Injai relvajõudude staabiülemana taas avaldusi, milles ta ähvardas valitud ametivõime kukutada ja valimisprotsessi lõpetada. António Injai osales taas kord 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde planeerimises. Riigipöörde järel väljastas hunta „Military Command” esimese kommunikatsiooni kindral Injai juhitud relvajõudude peastaap. Ta ei teinud ühtegi katsed tegutseda selle põhiseadusevastase sõjalise tegevuse vastu või sellest lahti öelda.	3.5.2012
2.	Kindralmajor Mamadu TURE (N'KRUMAH) (teise nimega N'Krumah)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 26. aprill 1947 Diplomaatiline pass nr DA0002186 Väljaandmise kuupäev: 30.03.2007 Kehtivuse lõppemise kuupäev: 26.08.2013	Relvajõudude staabiülema asetäitja. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012
3.	Kindral Augusto MÁRIO CO		Maavägede staabiülem. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012
4.	Kindral Estêvão NA MENA		Mereväe staabiülem. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012

	Nimi	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/isikutunnistuse number jne)	Loetellu kandmise põhjused	Loetellu kandmise kuupäev
5.	Brigaadikindral Ibraima CAMARÁ (teise nimega „Papa Camará”)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 11. mai 1964 Diplomaatiline pass nr AAID00437 Väljaandmise kuupäev: 18.02.2010 Kehtivuse lõppemise kuupäev: 18.02.2013	Õhujõudude staabiülem. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012
6.	Kolonelleitnant Daba NAUALNA (teise nimega Daba Na Walna)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 6. juuni 1966 Pass nr SA 0000417 Väljaandmise kuupäev: 29.10.2003 Kehtivuse lõppemise kuupäev: 10.03.2013	12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” pressiesindaja.	3.5.2012

II LISA

Veebilehed teabega artikli 4 lõikes 1, artikli 5 lõikes 1 ja artikli 8 lõikes 1 osutatud liikmesriikide pädevate asutuste kohta ning aadress teatiste saatmiseks Euroopa Komisjonile

A. Liikmesriikide pädevad asutused:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGAARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

TŠEHHI VABARIIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TAANI

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSAMAA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREEKA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LÄTI

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LEEDU

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

MADALMAAD

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMEENIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SOOME

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ROOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adress teatiste saatmiseks Euroopa Komisjonile või temaga suhtlemiseks:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

Telefon: (32 2) 295 55 85

Faks: (32 2) 299 08 73

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 378/2012,

3. mai 2012,

millega keeldutakse lubamast toidu kohta teatavate haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavate tervisealaste väidete esitamist

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 17 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaselt on keelatud esitada toidu kohta tervisealaseid väiteid, kui komisjon ei ole kõnealuse määruse kohaselt neile luba andnud ja kui need väited ei ole esitatud lubatud väidete nimekirjas.
- (2) Määruses (EÜ) nr 1924/2006 on ka sätestatud, et toidukäitlejad võivad esitada tervisealaste väidete lubamise taotlusi liikmesriigi pädevale asutusele. Liikmesriigi pädev asutus edastab kehtivad taotlused Euroopa Toiduohutusametile (EFSA) (edaspidi „toiduohutusamet“).
- (3) Pärast taotluse kättesaamist peab toiduohutusamet viivitamata teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni ning esitama asjaomase tervisealase väite kohta arvamuse.
- (4) Komisjon peab tervisealaste väidete lubamise kohta otsuse tegemisel võtma arvesse toiduohutusameti arvamust.
- (5) Pärast seda, kui SVUS Pharma a.s oli esitanud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõike 1 punkti a kohase taotluse, pidi toiduohutusamet esitama arvamuse tervisealase väite kohta, mis osutas toidulisandi ProteQuine® (s.o vabade aminohapete, oligopeptiidide ja nukleotiidide segu) mõjule alanenud sekretoorse immunoglobuliini A kontsentratsiooni suurenemisele ning grippi ja külmetushaigustesse haigestumise riski vähenemisele (küsimus nr EFSA-Q-2008-397) ⁽²⁾. Taotleja esitatud väide oli sõnastatud järgmiselt: „ProteQuine® suurendab/säilitab sekretoorse immunoglobuliini A taset limaskestadel. Sekretoorse immunoglobuliini A alanenud või ebapiisav tase on külmetushaigustesse või grippi haigestumise riskitegur.“

(6) Esitatud andmete põhjal järeldas toiduohutusamet komisjonile ja liikmesriikidele 13. aprillil 2011 saadetud arvamuses, et toidulisandi ProteQuine® tarbimise ja alanenud sekretoorse immunoglobuliini A kontsentratsiooni suurenemise ning grippi ja külmetushaigustesse haigestumise riski vähenemise vahel ei tehtud kindlaks põhjuslikku seost. Kuna kõnealune tervisealane väide ei vasta määruses (EÜ) nr 1924/2006 sätestatud nõuetele, ei tohiks lubada seda esitada.

(7) Pärast seda, kui SVUS Pharma a.s oli esitanud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõike 1 punkti a kohase taotluse, pidi toiduohutusamet esitama arvamuse tervisealase väite kohta, mis osutas toidulisandi ProteQuine® (s.o vabade aminohapete, oligopeptiidide ja nukleotiidide segu) ja veiste laktoferrini mõjule alanenud sekretoorse immunoglobuliini A kontsentratsiooni suurenemisele ning kurguvaluga külmetushaigustesse haigestumise riski vähenemisele (küsimus nr EFSA-Q-2008-398) ⁽³⁾. Taotleja esitatud väide oli sõnastatud järgmiselt: „ProteQuine® kombineerituna veiste laktoferriniga suurendab/säilitab sekretoorse immunoglobuliini A taset limaskestadel. Sekretoorse immunoglobuliini A alanenud või ebapiisav tase on kurguvaluga külmetushaigustesse haigestumise riskitegur ning ProteQuine® kombineerituna veiste laktoferriniga vähendab kurguvalu tekkimise riski.“

(8) Esitatud andmete põhjal järeldas toiduohutusamet komisjonile ja liikmesriikidele 13. aprillil 2011 saadetud arvamuses, et toidulisandi ProteQuine® ja veiste laktoferrini tarbimise ning alanenud sekretoorse immunoglobuliini A kontsentratsiooni suurenemise ning kurguvaluga külmetushaigustesse haigestumise riski vähenemise vahel ei ole kindlaks tehtud põhjuslikku seost. Kuna kõnealune tervisealane väide ei vasta määruses (EÜ) nr 1924/2006 sätestatud nõuetele, ei tohiks lubada seda esitada.

(9) Pärast seda, kui CSL - Centro Sperimentale del Latte S.p.A. oli esitanud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõike 1 punkti b kohase taotluse, pidi toiduohutusamet esitama arvamuse tervisealase väite kohta, mis osutas *Lactobacillus delbrueckii* subsp. *bulgaricus* tüve AY/CSL (LMG P-17224) ja *Streptococcus thermophilus* tüve 9Y/CSL (LMG P-17225) segu põhjustatud kasulikele muudatustele soolestiku mikroflooras (küsimus nr EFSA-Q-2008-273) ⁽⁴⁾. Taotleja esitatud väide oli sõnastatud järgmiselt: „Hoiab soolestiku tervena, tasakaalustades soolefloorat.“

⁽¹⁾ ELT L 404, 30.12.2006, lk 9.⁽²⁾ EFSA Journal (2011); 9(4):2128.⁽³⁾ EFSA Journal (2011); 9(4):2129.⁽⁴⁾ EFSA Journal (2011); 9(7):2288.

- (10) Esitatud andmete põhjal järeldas toiduohutusamet oma 20. juuli 2011 komisjonile ja liikmesriikidele saadetud arvamuses, et *Lactobacillus delbrueckii* subsp. *bulgaricus* tüve AY/CSL (LMG P-17224) ja *Streptococcus thermophilus* tüve 9Y/CSL (LMG P-17225) segu tarbimise ja väidetava kasuliku füsioloogilise mõju vahel ei ole põhjuslikku seost kindlaks tehtud. Kuna kõnealune tervisealane väide ei vasta määruses (EÜ) nr 1924/2006 sätestatud nõuetele, ei tohiks lubada seda esitada.
- (11) Pärast seda, kui eritoidu toidukäitlejate ELi ühendus (European Dietetic Food Industry Association – IDACE) oli esitanud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõike 1 punkti b kohase taotluse, pidi toiduohutusamet esitama arvamuse tervisealase väite kohta, mis osutas beeta-palmi- taadi mõjule kaltsiumi imendumise parandamisele (küsimus nr EFSA-Q-2008-172) ⁽¹⁾. Taotleja esitatud väide oli sõnastatud muu hulgas järgmiselt: „Beeta-palmi- taadi lisamine aitab parandada kaltsiumi imendumist.”
- (12) Esitatud andmete põhjal järeldas toiduohutusamet komisjonile ja liikmesriikidele 28. juulil 2011 saadetud arva- muses, et esitatud teave ei ole piisav põhjusliku seose kindlakstegemiseks beeta-palmi- taadi tarbimise ja väide- tava mõju vahel. Kuna kõnealune tervisealane väide ei vasta määruses (EÜ) nr 1924/2006 sätestatud nõuetele, ei tohiks lubada seda esitada.
- (13) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 28 lõikega 6 võib kõnealuse määruse artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud tervisealaseid väiteid, mida ei ole määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 17 lõike 3 kohase otsusega heaks kiidetud, jätkuvalt kasutada kuni kuue kuu jooksul pärast käesoleva määruse vastuvõtmist, tingimusel et taotlus on esitatud enne 19. jaanuari 2008. Seega kohaldatakse kõnealuses artiklis sätestatud üleminekuperioodi käes- oleva määruse lisas loetletud beeta-palmi- taati käsitleva tervisealase väite suhtes.
- (14) Kuna *Lactobacillus delbrueckii* subsp. *bulgaricus* tüve AY/CSL (LMG P-17224) ja *Streptococcus thermophilus* tüve 9Y/CSL (LMG P-17225) käsitleva tervisealase väite taotlus esitati pärast 19. jaanuari 2008, ei ole artikli 28 lõike 6 punktis b sätestatud nõue täidetud ning selle artikliga ettenähtud üleminekuaega ei saa kohaldada.
- (15) Selleks et siiski tagada käesoleva määruse nõuete täielik järgimine, peaksid nii toidukäitlejad kui ka liikmesriikide pädevad asutused võtma vajalikke meetmeid, et hiljemalt kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist ei oleks kasutusel selle lisas loetletud tervisealaseid väiteid, mille taotlused on esitatud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõike 1 punkti b kohaselt.
- (16) Märkusi, mis komisjon sai taotlejatelt ja avalikkuse esi- najatelt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 16 lõike 6 kohaselt, on käesolevas määruses sätestatud meetmete kindlaksmääramisel arvesse võetud.
- (17) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole vastuväi- teid esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesoleva määruse lisas loetletud tervisealaseid väiteid ei lisata määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõikes 1 osutatud liidu lubatud väidete nimekirja.
2. Määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud ning lõikes 1 osutatud tervisealaseid väiteid, mida kasutati enne käesoleva määruse jõustumist, võib siiski jätkuvalt kasutada kuni kuue kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõus- tumist.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. mai 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EFSA Journal (2011); 9(7):2289.

Tagasilükatud tervisealased väited

Taotlus – määruse (EÜ) nr 1924/2006 asjakohased sätted	Toitaine, aine, toit või toidugrupp	Väide	EFSA arvamuse viide
Artikli 14 lõike 1 punkt a: haigestumise riski vähendamisele viitav tervisealane väide	ProteQuine®	ProteQuine® suurendab/säilitab sekretoorse immunoglobuliini A taset limaskestadel. Sekretoorse immunoglobuliini A alanenud või ebapiisav tase on külmetushaigustesse või grippi haigestumise riskitegur.	Q-2008-397
Artikli 14 lõike 1 punkt a: haigestumise riski vähendamisele viitav tervisealane väide	ProteQuine® kombineerituna veiste laktoferriiniga	ProteQuine® kombineerituna veiste laktoferriiniga suurendab/säilitab sekretoorse immunoglobuliini A taset limaskestadel. Sekretoorse immunoglobuliini A alanenud või ebapiisav tase on kurguvalu külmetushaigustesse haigestumise riskitegur ning ProteQuine® kombineerituna veiste laktoferriiniga vähendab kurguvalu tekkimise riski.	Q-2008-398
Artikli 14 lõike 1 punkt b: tervisealane väide, milles osutatakse laste arengule ja tervisele	<i>Lactobacillus delbrueckii</i> subsp. <i>Bulgaricus</i> , tüvi AY/CSL (LMG P-17224) ja <i>Streptococcus thermophilus</i> , tüvi 9Y/CSL (LMG P-17225)	Hoiab soolestiku tervena, tasakaalustades soolefloorat.	Q-2008-273
Artikli 14 lõike 1 punkt b: tervisealane väide, milles osutatakse laste arengule ja tervisele	Beeta-palmitaat	Beeta-palmitaadi lisamine aitab parandada kaltsiumi imendumist.	Q-2008-172

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 379/2012,

3. mai 2012,

millega keeldutakse lubamast toidu kohta teatavate tervisealaste väidete, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavate väidete esitamist

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 18 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1924/2006 kohaselt on keelatud esitada toidu kohta tervisealaseid väiteid, kui komisjon ei ole kõnealuse määruse kohaselt neile luba andnud ja kui need väited ei ole esitatud lubatud väidete nimekirjas.
- (2) Määruses (EÜ) nr 1924/2006 on ka sätestatud, et toidukäitlejad võivad esitada tervisealaste väidete loataotlusi liikmesriigi pädevale asutusele. Liikmesriigi pädev asutus edastab kehtivad taotlused Euroopa Toiduohutusametile (EFSA) (edaspidi „toiduohutusamet“).
- (3) Pärast taotluse kättesaamist peab toiduohutusamet viivitamata teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni ning esitama asjaomase tervisealase väite kohta arvamuse.
- (4) Komisjon peab tervisealaste väidete lubamise kohta otsuse tegemisel võtma arvesse toiduohutusameti arvamust.
- (5) Pärast seda, kui Valio Ltd. oli esitanud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 13 lõike 5 kohase taotluse, pidi toiduohutusamet esitama arvamuse tervisealase väite kohta, mis käsitles *Lactobacillus rhamnosus* GG (LGG) mõju seedetrakti patogeensete mikroorganismide vastu (küsimus nr EFSA-Q-2010-01028) ⁽²⁾. Taotleja esitatud väide oli sõnastatud järgmiselt: „*Lactobacillus* GG aitab säilitada kaitset soolestiku patogeenide vastu“.
- (6) Komisjon ja liikmesriigid said 1. juunil 2010 toiduohutusameti teadusliku arvamuse, milles jõuti esitatud

andmete alusel järeldusele, et *Lactobacillus rhamnosus* GG tarbimise ja väidetud mõju vahel ei ole tuvastatud põhjuslikku seost. Kuna kõnealune tervisealane väide ei vasta määruses (EÜ) nr 1924/2006 sätestatud nõuetele, ei tohiks lubada seda esitada.

- (7) Pärast seda, kui Gelita AG oli esitanud määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 13 lõike 5 kohase taotluse, pidi toiduohutusamet esitama arvamuse tervisealase väite kohta seoses kollageen hüdroolüsaadi mõjuga liigeste säilimisele (küsimus nr EFSA-Q-2011-00201) ⁽³⁾. Taotleja esitatud väide oli sõnastatud järgmiselt: „Tüüpiline kollageeni peptiidide segu (kollageen hüdroolüsaat) avaldab kasulikku füsioloogilist toimet füüsiliselt aktiivsete inimeste liigeste tervise säilitamisele.“
- (8) Komisjon ja liikmesriigid said 20. juulil 2011 ameti teadusliku arvamuse, milles jõuti esitatud andmete alusel järeldusele, et kollageen hüdroolüsaadi tarbimise ja väidetud mõju vahel ei ole tuvastatud põhjuslikku seost. Kuna kõnealune tervisealane väide ei vasta määruses (EÜ) nr 1924/2006 sätestatud nõuetele, ei tohiks lubada seda esitada.
- (9) Käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvad väited on tervisealased väited määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 13 lõike 1 punkti a tähenduses ning seega kehtib nende suhtes kõnealuse määruse artikli 28 lõikes 5 sätestatud üleminekuperiood. Kuna toiduohutusamet leidis, et toidu tarbimise ja väidetava mõju vahel ei ole tuvastatud põhjuslikku seost, ei ole need väited kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1924/2006 ning seega ei saa nende suhtes kõnealuses artiklis sätestatud üleminekuperioodi rakendada.
- (10) Selleks et tagada käesoleva määruse nõuete täielik järgimine, peaksid nii toidukäitlejad kui ka liikmesriikide pädevad asutused võtma vajalikke meetmeid, et hiljemalt kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist ei kasutataks enam määruse lisas esitatud tervisealaseid väiteid.
- (11) Märkusi, mis komisjon sai taotlejatelt ja avalikkuse esindajatelt määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 16 lõike 6 kohaselt, on käesolevas määruses sätestatud meetmete kindlaksmääramisel arvesse võetud.

⁽¹⁾ ELT L 404, 30.12.2006, lk 9.⁽²⁾ EFSA Journal (2011); 9(6):2167.⁽³⁾ EFSA Journal (2011); 9(7):2291.

(12) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole vastuväiteid esitanud,

2. Siiski võib lõikes 1 nimetatud tervisealaseid väiteid, mida kasutati enne käesoleva määruse jõustumiskuupäeva, jätkuvalt kasutada veel kuni kuue kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesoleva määruse lisas loetletud tervisealaseid väiteid ei lisata määruse (EÜ) nr 1924/2006 artikli 13 lõikes 3 osutatud liidu lubatud väidete nimekirja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. mai 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Tagasilükatud tervisealased väited

Taotlus – määruse (EÜ) nr 1924/2006 asjakohased sätted	Toitaine, aine, toit või toidugrupp	Väide	EFSA arvamuse viide
Artikli 13 lõike 5 kohane tervisealane väide, mis põhineb uutel teaduslikel andmetel ja/või sisaldab konfidentsiaalsete andmete kaitse taotlust	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> GG (LGG)	<i>Lactobacillus</i> GG aitab säilitada kaitset soolestiku patogeenide vastu.	Q-2010-01028
Artikli 13 lõike 5 kohane tervisealane väide, mis põhineb uutel teaduslikel andmetel ja/või sisaldab konfidentsiaalsete andmete kaitse taotlust	Kollageen hüdroliisaat	Tüüpiline kollageeni peptiidide segu (kollageen hüdroliisaat) avaldab kasulikku füsioloogilist toimet füüsiliselt aktiivsete inimeste liigeste tervise säilitamisele.	Q-2011-00201

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 380/2012,

3. mai 2012,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa toidus kasutada lubatud alumiiniumi sisaldavate lisaainete kasutustingimuste ja -tasemete osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisaainete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa on sätestatud toidus kasutada lubatud lisaainete Euroopa Liidu loetelu ja kõnealuste lisaainete kasutamise tingimused.
- (2) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) esitas oma 22. mai 2008. aasta ⁽²⁾ arvamuses soovitusena alandada alumiiniumi lubatud nädalaannust tasemeni 1 mg kehakaalu kg kohta nädalas. Samuti oli toiduohutusamet seisukohal, et märkimisväärse osas Euroopa Liidust üldiselt ületavad suurema tarbimisega tarbijad, eriti lapsed uuesti läbivaadatud lubatud nädalaannust.
- (3) Toiduohutusamet on seisukohal, et elanikkonna peamine kokkupuuteviis alumiiniumiühenditega on toidu kaudu, sest toidus leidub loomulikult alumiiniumi, ja ka seetõttu, et toidu töötlemisel kasutatakse alumiiniumiühendeid, sealhulgas toidu lisaaineid. Toiduohutusamet ei ole suuteline kindlaks tegema iga üksiku allika osa, seda nii inimeste toitumise uurimisviiside, aga ka analüüsimeetodite tõttu, kuna nendega määratakse üksnes üldist alumiiniumisisaldust toidus.
- (4) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisaga on antud luba alumiiniumi sisaldavate lisaainete kasutamiseks paljudes toiduainetes, sageli kõrgete piirnormidega või ilma täpset piirnormi sätestamata (*quantum satis*).
- (5) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa ja komisjoni määruses (EL) nr 231/2012, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr

1333/2008 II ja III lisa loetletud toidu lisaainete spetsifikatsioonid, ⁽³⁾ on üsna paljudes toiduainetes kasutamiseks antud luba teatavatele värvainetele, milles võib leiduda alumiiniumi lakkide kujul, ning üldiselt ilma sätestamata alumiiniumi piirnorme lakkides.

- (6) Seetõttu on asjakohane muuta praegusi kasutustingimusi ja vähendada alumiiniumi sisaldavate lisaainete, sealhulgas alumiiniumlakkide kasutamist, tagamaks, et uuesti läbivaadatud lubatud nädalaannust ei ületataks.
- (7) Kuna tootmises on suuremaid lisaaine määrasid kasutatud aastakümneid, tuleks sätestada üleminekuajad, et võimaldada toidukäitlejatel teha vajalikud kohandused käesolevas määruses alumiiniumi sisaldavate lisaainete, v.a lakkide kasutamise kohta sätestatud nõuete täitmiseks.
- (8) Alumiiniumisisalduse näitamine etiketil alumiiniumlakkide puhul, mis ei ole ette nähtud müümiseks lõpptarbijale, on praegu vabatahtlik. See peaks muutuma kohustuslikuks 12 kuu möödudes käesoleva määruse jõustumisest, et alumiiniumlakkide kasutamisel toidukäitlejatel jääks aega kohaneda kõnealuste lakkide jaoks kavandatud piirnormidega. Seega tuleks ette näha pikem kui 12-kuuline üleminekuajad, et võimaldada toidukäitlejatel teha käesolevas määruses sätestatud nõuete täitmiseks vajalikud kohandused.
- (9) Komisjoni määrusega (EL) nr 1129/2011 ⁽⁴⁾ muudetud II lisa kohaldatakse põhimõtteliselt 1. juunist 2013. Selleks et hõlbustada II lisa tõhusat rakendamist, on asjakohane märkida lissasse kohaldamise alguskuupäevad, mis erinevad kuupäevast 1. juuni 2013 ja on hilisemad käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.
- (10) Toidukäitlejate teadete kohaselt alumiiniumi sisaldavat lisaainet bentoniiti E 558 enam ei kasutata. Sellepärast ei ole seda määruse (EÜ) nr 1333/2008 III lisa 1. osas ja see tuleks kõrvaldada ka kõikide lisaainete loetelust määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa B osas.
- (11) Alumiiniumi sisaldavad toidu lisaained kaltsiumalumiiniumsilikaat E 556 ja alumiiniumsilikaat E 559 (kaoliin) tuleks kõrvaldada kõikide lisaainete loetelust määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa B osas, kuna neid lisaaineid võib asendada teiste toidus kasutatavate lisaainetega.

⁽¹⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.⁽²⁾ Scientific Opinion of the Panel on Food Additives, Flavourings, Processing Aids and Food Contact Materials (AFC) on Safety of aluminium from dietary intake, *EFSA Journal* (2008) 754, lk 1.⁽³⁾ ELT L 83, 22.3.2012, lk 1.⁽⁴⁾ ELT L 295, 12.11.2011, lk 1.

(12) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ole vastuväiteid esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

1. Toidu lisaaineid, mis ei vasta käesoleva määruse sätetele, mida kohaldatakse 1. veebruarist 2014, kuid mis on seaduslikult

turule viidud enne 1. veebruari 2014, võib turustada kuni minimaalse säilivusaja või tarbimisaja lõpuni.

2. Erandina lõikest 1 võib kuni minimaalse säilivusaja või tarbimisaja lõpuni turustada alumiiniumlakke sisaldavaid toiduaineid, mis ei vasta käesoleva määruse sätetele, mida kohaldatakse 1. augustist 2014, kui need on seaduslikult turule viidud enne 1. augustit 2014.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. maja 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse järgmiselt:

a) A osa muudetakse järgmiselt:

i) 2. jao punkt 4 asendatakse järgmisega:

„4. Alumiiniumlakke, mis on valmistatud kõikidest B osa tabelis 1 loetletud värvainetest on lubatud kasutada kuni 31. juulini 2014. aastal.

1. augustist 2014 on lubatud kasutada ainult selliseid alumiiniumlakke, mis on valmistatud käesolevas A osa tabelis 3 loetletud värvainetest ning ainult sellistes toidugruppides, mille kohta on E osas selgelt sätestatud lakkidest saadav suurim lubatud alumiiniumimäär.“

ii) lisatakse tabel 3.

„Tabel 3.

Värvained, mida võib kasutada alumiiniumlakkide koostises

E-number	Nimetus
E 100	Kurkumiin
E 102	Tartrasiin
E 104	Kinoliinkollane
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/punakaskollane S
E 120	Košenill, karmiinhape, karmiinid
E 122	Asorubiin, karmosiin
E 123	Amarant
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A
E 127	Erütrosiin
E 129	Võlupunane AC
E 131	Patentsinine V
E 132	Indigotiin, indigokarmiin
E 133	Briljantsinine FCF
E 141	Klorofüllil ja klorofüllilini vaskkompleksid
E 142	Roheline S
E 151	Briljantmust BN, must PN
E 155	Pruun HT
E 163	Antotsüaniinid
E 180	Litoolrubiin BK”

b) B osa tabelit 3 „Toidu lisaained, välja arvatud toiduvärvid ja magusained” muudetakse järgmiselt:

i) Kaltsiumalumiiniumsilikaadi (E 556), bentoniidi (E 558) ja alumiiniumsilikaadi (kaoliini, E 559) kirjet muudetakse järgmiselt:

„E 556	Kaltsiumalumiiniumsilikaat (*)
E 558	Bentoniit (**)
E 559	Alumiiniumsilikaat (kaoliin) (*)”

ii) lisatakse järgmised joonealused märkused:

„(*) – lubatud 31. jaanuarini 2014

(**) – lubatud 31. maini 2013”

c) C osa tabelis 5 punktis s asendatakse kirje „E 551 – 559: ränidioksiid – silikaadid” järgmisega.

„s.1.) E 551 – 559: ränidioksiid – silikaadid (*)

E-number	Nimetus
E 551	Ränidioksiid
E 552	Kaltsiumsilikaat
E 553a	Magneesiumsilikaat
E 553b	Talk
E 554	Naatriumalumiiniumsilikaat
E 555	Kaaliumalumiiniumsilikaat
E 556	Kaltsiumalumiiniumsilikaat
E 559	Alumiiniumsilikaat (kaoliin)

s.2.) E 551 – 553: ränidioksiid – silikaadid (**)

E-number	Nimetus
E 551	Ränidioksiid
E 552	Kaltsiumsilikaat
E 553a	Magneesiumsilikaat
E 553b	Talk

(*) Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014.

(**) Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

d) E osa muudetakse järgmiselt.

1) Toidugrupis 0 (lisaained, mida on lubatud kasutada kõikides toidugruppides)

i) asendatakse lisaainete E 551-559 kirje (ainult pulbrilised toiduained (s.t tootmisprotsessis kuivatatud toiduained ja toiduainesegud), välja arvatud käesoleva lisa A osa tabelis 1 loetletud toiduained) järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1) (57)	Ainult pulbrilised toiduained (s.t tootmisprotsessis kuivatatud toiduained ja toiduainesegud), välja arvatud käesoleva lisa A osa tabelis 1 loetletud toiduained)	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1) (57)	Ainult pulbrilised toiduained (s.t tootmisprotsessis kuivatatud toiduained ja toiduainesegud), välja arvatud käesoleva lisa A osa tabelis 1 loetletud toiduained)	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

ii) asendatakse lisaainete E 551-559 kirje (ainult tablettide kujul ja kattega tablettide kujul toiduained, välja arvatud käesoleva lisa A osa tabelis 1 loetletud toiduained) järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>	(1)	Ainult tablettide ja kattega tablettide kujul toiduained, välja arvatud käesoleva lisa A osa tabelis 1 loetletud toiduained	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>	(1)	Ainult tablettide ja kattega tablettide kujul toiduained, välja arvatud käesoleva lisa A osa tabelis 1 loetletud toiduained	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(2) Toidugrupis 01.4 (maitsesatud hapendatud piimatooted, sealhulgas kuumtöödeldud tooted)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärv, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärv, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärv, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	150			Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärv, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	150	(74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	10	(61), (74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/Punakaskollane S	5	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/Punakaskollane S	5	(61), (74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

v) lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	5	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	5	(61), (74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(74): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 15 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013.”
--	--	--

(3) Toidugrupis 01.7.2 (valminud juust) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult viilutatud ja riivitud kõva ja poolkõva juust	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult viilutatud ja riivitud kõva ja poolkõva juust	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(4) Toidugrupis 01.7.3 (söödavad juustukoorik):

i) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	<i>quantum satis</i>	(67)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisaainet E 180 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 180	Litoolrubiin BK	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 180	Litoolrubiin BK	<i>quantum satis</i>	(67)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(67): Lisaaineid E 120 (košenill, karminhape, karminiid) ja E 180 (litoolrubiin BK) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 10 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	---

(5) Toidugrupis 01.7.5 (sulatatud juust):

i) asendatakse lisaainet E 120 käsitlev kanne järgmisega:

„E 120	Košenill, karminhape, karminiid	100	(33)	Ainult maitsestatud sulatatud juust	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 120	Košenill, karminhape, karminiid	100	(33), (66)	Ainult maitsestatud sulatatud juust	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)		Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)		Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

iii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(66): Lisaainet E 120 (košenill, karmiinhape, karmiinid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 1,5 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	---

(6) Toidugrupis 01.7.6 (juustutooted (välja arvatud gruppi 16 kuuluvad tooted)) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid, kaltsiumsilikaat, magneesiumsilikaat, talk	10 000	(1)	Ainult viilutatud või riivitud kõvad ja poolkõvad tooted	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult viilutatud või riivitud kõvad ja poolkõvad tooted	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(7) Toidugrupis 01.8 (piimatoodete analoogid, sealhulgas joogivalgendajad) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult viilutatud või riivitud juustu ja sulatatud juustu analoogid; joogivalgendajad	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult viilutatud või riivitud juustu ja sulatatud juustu analoogid; joogivalgendajad	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(8) Toidugrupis 02.2.2 (muud rasva- ja õliemulsioonid, sealhulgas võided, nagu määratletud määruses (EÜ) nr 1234/2007, ning vedelad emulsioonid) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	30 000	(1)	Ainult tooted küpsetusvormide määrimiseks	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	30 000	(1)	Ainult tooted küpsetusvormide määrimiseks	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(9) Toidugrupis 02.3 (pannile pihustatav taimne õli) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	30 000	(1)	Ainult tooted küpsetusvormide määrimiseks	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	30 000	(1)	Ainult tooted küpsetusvormide määrimiseks	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(10) Toidugrupis 03. (toidujää):

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(75)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(75): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 30 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	---

(11) Toidugrupis 04.2.5.2 (džemmide, želeed, tsitrusmarmelaadid ja magustatud kastanipüree, nagu määratletud direktiivis 2001/113/EÜ)

i) asendatakse lisaainet E 120 käsitlev kanne järgmisega:

„E 120	Košenill, karmiinhape, karmiiniidid	100	(31)	Välja arvatud kastanipüree	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 120	Košenill, karmiinhape, karmiiniidid	100	(31), (66)	Välja arvatud kastanipüree	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(66): Lisaainet E 120 (košenill, karmiinhape, karmiiniidid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 1,5 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	--

(12) Toidugrupis 05.2 (muud kondiitritooteid, sealhulgas hingeõhku värskendavad pisimaiustused)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(72)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma (välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad) käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(25)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(25), (72)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) toidugrupi 05.2 puhul (välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooteid, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne) kasutatavat lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	30	(61)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooteid, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne.	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
--------	-----------------	----	------	---	---

E 104	Kinoliinkollane	30	(61), (72)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne.	Kohaldatakse 1. augustist 2014"
-------	-----------------	----	------------	---	---------------------------------

iv) toidugrupi 05.2 puhul (välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne) kasutatavat lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	35	(61)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne.	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	35	(61), (72)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne.	Kohaldatakse 1. augustist 2014"

v) toidugrupi 05.2 puhul (välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne) kasutatavat lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	20	(61)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas, jne.	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	20	(61), (72)	Välja arvatud suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pählilil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne.	Kohaldatakse 1. augustist 2014"

vi) III rühma (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	200		Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	200	(72)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. augustist 2014"

vii) lisaainet E 104 (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	30	(61)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	30	(61), (72)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

viii) lisaainet E 110 (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61), (72)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ix) lisaainet E 124 (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61), (72)	Ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

x) lisaainet E 104 (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud pähklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	300	(61)	Ainult traditsioonilised suhkruga kaetud pähklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, nt pulmades, armulauas jne	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	300	(61), (72)	Ainult traditsioonilised suhkruga kaetud pähklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, nt pulmades, armulauas jne	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

xi) lisaainet E 110 (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	50	(61)	Ainult traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, nt pulmades, armulauas jne	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	50	(61), (72)	Ainult traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, nt pulmades, armulauas jne	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

xii) lisaainet E 124 (ainult suhkrustatud puuviljad, marjad ja köögiviljad; traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, näit pulmades, armulauas jne) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	50	(61)	Ainult traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, nt pulmades, armulauas jne	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	50	(61), (72)	Ainult traditsioonilised suhkruga kaetud päiklil või kakaol põhinevad mandli- või armulaualeivakujulised kondiitritooted, mis on tavaliselt pikemad kui 2 cm ja mida tavaliselt tarbitakse pidulikel puhkudel, nt pulmades, armulauas jne	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

xiii) lisaainet E 173 (alumiinium) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 173	Alumiinium	<i>quantum satis</i>		Ainult suhkrukondiitritoodete välispinna katteks kookide ja pagaritoodete kaunistamiseks	Kohaldatakse 1. veebruarini 2014”
--------	------------	----------------------	--	--	--------------------------------------

xiv) lisaaineid E 520 – 523 (alumiiniumsulfaadid) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 520 – 523	Alumiiniumsulfaadid	200	(1), (38)	Ainult suhkrustatud või glasuuritud marjad, puu- ja köögiviljad	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 520 – 523	Alumiiniumsulfaadid	200	(1), (38)	Ainult suhkrustatud kirsid	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

xv) lisaaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>	(1)	Ainult pinnatöötuseks	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>	(1)	Ainult pinnatöötuseks	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

xvi) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(72): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 70 mg/kg. Erandina on pisimaiustuste puhul piirnorm 40 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(13) Toidugrupis 05.3 (närimiskumm)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(73)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(25)		Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(25), (73)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	30	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	30	(61), (73)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61), (73)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

v) lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61), (73)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(73): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 300 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	--

(14) Toidugrupis 05.4 (kaunistused, vaabad ja täidised, välja arvatud puuvilja- ja marjapõhised täidised, mis kuuluvad gruppi 4.2.4)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(73)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma (ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised) käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500		Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500	(73)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 (ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	50	(61)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	50	(61), (73)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 110 (ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/Punakaskollane S	35	(61)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/Punakaskollane S	35	(61), (73)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

v) lisaainet E 124 (ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	55	(61)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	55	(61), (73)	Ainult kaunistused, vaabad ja kastmed, välja arvatud täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) III rühma (ainult täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(25)	Ainult täidised	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(25), (73)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vii) lisaainet E 104 (ainult täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	50	(61)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	50	(61), (73)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

viii) lisaainet E 110 (ainult täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	35	(61)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	35	(61), (73)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ix) lisaainet E 124 (ainult täidised) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	55	(61)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	55	(61), (73)	Ainult täidised	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

x) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>		Ainult pinnatötluseks	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>		Ainult pinnatötluseks	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

xi) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(73): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 300 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--

(15) Toidugrupis 07.2 (valikpargaritooted):

i) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	200	(25)		Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	200	(25), (76)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisaainet E 541 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 541	Happeline naatriumalumiiniumfosfaat	1 000	(38)	Ainult väikesed keeksid ja küpsised	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 541	Happeline naatriumalumiiniumfosfaat	400	(38)	Ainult erivärvilistest osadest keeksid, mille osad on ühendatud keedise või marmeladiga ja mida ümbritseb suhkruvaap (piirnorm kehtib üksnes keeksi kohta)	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

iii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(76): Lisaainet E 120 (košenill, karmiinhape, karmiinid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 5 mg/kg. Teisi alumiiniumlakke ei tohi kasutada. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(16) Toidugrupis 08.2.1 (kuumtöötlemata töödeldud liha)

i) lisaainet E 120 (ainult vorstid) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 120		Košeniill, karmiinhape, karmiinid	100		Ainult vorstid	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 120		Košeniill, karmiinhape, karmiinid	100	(66)	Ainult vorstid	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisaainet E 120 (ainult vinnutatud loomaliha *pasturma*) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 120		Košeniill, karmiinhape, karmiinid	<i>quantum satis</i>		Ainult vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i>	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 120		Košeniill, karmiinhape, karmiinid	<i>quantum satis</i>	(66)	Ainult vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i>	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(66): Lisaainet E 120 (košenill, karmiinhape, karmiinid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 1,5 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(17) Toidugrupis 08.2.2 (Kuumtöödeldud töödeldud liha)

i) asendatakse lisaainet E 120 käsitlev kanne järgmisega:

„E 120	Košeniill, karmiinhape, karmiinid	100		Ainult vorstid, pasteetid ja terriinid	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 120	Košeniill, karmiinhape, karmiinid	100	(66)	Ainult vorstid, pasteetid ja terriinid	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(66): Lisaainet E 120 (košenill, karminihape, karminiid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 1,5 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(18) Toidugrupis 08.2.3 (vorstikestad, lihakatted ja kaunistused)

i) asendatakse III rühma (ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha *pasturma* söödav väliskest) käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500		Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500	(78)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisaainet E 104 (ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha *pasturma* söödav väliskest) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	50	(61)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	50	(61), (78)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 110 (ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha *pasturma* söödav väliskest) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	35	(61)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	35	(61), (78)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 124 (ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha *pasturma* söödav väliskest) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	55	(61)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	55	(61), (78)	Ainult kaunistused ja katted, välja arvatud vinnutatud loomaliha <i>pasturma</i> söödav väliskest	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

v) III rühma (ainult söödavad vorstikestad) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	<i>quantum satis</i>		Ainult söödavad vorstikestad	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	<i>quantum satis</i>	(78)	Ainult söödavad vorstikestad	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) lisaainet E 104 (ainult söödavad vorstikestad) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	10	(62)	Ainult söödavad vorstikestad	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	10	(62), (78)	Ainult söödavad vorstikestad	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vii) lisaainet E 120 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 120	Košeniil, karmiinhape, karmiinid	<i>quantum satis</i>		Ainult loomaliha söödav vinnutatud väliskest <i>pasturma</i>	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 120	Košeniil, karmiinhape, karmiinid	<i>quantum satis</i>	(78)	Ainult loomaliha söödav vinnutatud väliskest <i>pasturma</i>	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

viii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(78): Lisaainet E 120 (košeniil, karmiinhape, karmiinid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 10 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--

(19) Toidugrupis 09.3 (kalamari)

i) asendatakse lisaainet E 123 käsitlev kanne järgmisega:

„E 123	Amarant	30		Välja arvatud tuuraliste mari (kaaviar)	Kohaldatakse 31. juulini 2014
E 123	Amarant	30	(68)	Välja arvatud tuuraliste mari (kaaviar)	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(68): Lisaainet E 123 sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 10 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(20) Toidugrupis 10.1 (töötlemata munad)

i) asendatakse kirje järgmisega:

„II lisa B1 osas loetletud toiduvärve võib kasutada koorega munade värvimiseks või munade märgistamiseks vastavalt määrusele (EÜ) nr 589/2008.	Kohaldatakse 31. juulini 2014
II lisa B1 osas loetletud toiduvärve võib kasutada koorega munade värvimiseks ja märgistamiseks vastavalt määrusele (EÜ) nr 589/2008. (77)	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(77): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on <i>quantum satis</i> . Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--

(21) Toidugrupis 10.2 (Töödeldud munad ja munatooted)

i) asendatakse esimene rida järgmisega:

„Käesoleva lisa B1 osas loetletud toiduvärve võib kasutada koorega munade värvimiseks	Kohaldatakse 31. juulini 2014
Käesoleva lisa B1 osas loetletud toiduvärve võib kasutada koorega munade värvimiseks (77)	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisaaineid E 520 – 523 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 520 – 523	Alumiiniumsulfaadid	30	(1) (38)	Ainult munavalge	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 520	Alumiiniumsulfaat	25	(38)	Ainult vahustamiseks mõeldud munavalgemass	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

iii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(77): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on <i>quantum satis</i> . Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--

(22) Toidugrupis 11.1 (suhkrud ja siirupid, nagu määratletud direktiivis 2001/111/EÜ)

i) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne (ainult tablettide ja kattega tablettide kujul toiduained) asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>	(1)	Ainult tablettide või kaetud tablettide kujul toiduained	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>	(1)	Ainult tablettide või kaetud tablettide kujul toiduained	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

ii) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne (ainult pulbrilised toiduained) asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult pulbrilised toiduained	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)	Ainult pulbrilised toiduained	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(23) Toidugrupis 11.4.2 (lauamagusained pulbrilisel kujul) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)		Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000	(1)		Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(24) Toidugrupis 11.4.3 (lauamagusained tableti kujul) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(25) Toidugrupis 12.1.1 (sool)

i) Asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 1. veebruarist 2014
E 554	Naatriumalumiiniumsilikaat	Ülekandumine juustu 20 mg/kg	(38)	Ainult valminud juustu (toidugrupp 01.7.2) pinnatöötluks kasutatav sool	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(38): Väljendatakse alumiiniumina”			
--	--	-------------------------------------	--	--	--

(26) Toidugrupis 12.1.2 (Soolaasendajad) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	20 000			Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	20 000			Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(27) Toidugrupis 12.2.2 (maitsetaimed, vürtsid ja maitseainesegud)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>		Ainult maitseainesegud, näiteks karripulber, tandoori	Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(70)	Ainult maitseainesegud, näiteks karripulber, tandoori	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500		Ainult maitseainesegud, näiteks karripulber, tandoori	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500	(70)	Ainult maitseainesegud, näiteks karripulber, tandoori	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	10	(62)	Ainult maitseainesegud, näiteks karripulber, tandoori	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	10	(62), (70)	Ainult maitseainesegud, näiteks karripulber, tandoori	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) Asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	30 000	(1)	Ainult maitseainesegud	Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	30 000	(1)	Ainult maitseainesegud	Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

v) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(70): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 120 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	--

(28) Toidugrupis 12.6 (kastmed)

i) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500		Sealhulgas marineeritud või soolatud köögiviljad, hakitud köögiviljadega ja vürtsidega kastmed ja tšatni; välja arvatud tomatipõhised kastmed	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	500	(65)	Sealhulgas marineeritud või soolatud köögiviljad, hakitud köögiviljadega ja vürtsidega kastmed ja tšatni; välja arvatud tomatipõhised kastmed	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(65): Lisaainet E 120 (košenill, karminihape, karminiid) sisaldavatest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 10 mg/kg. Teisi alumiiniumlakke ei tohi kasutada.. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	--	---

(29) Toidugrupis 14.1.4 (Maitsestatud joogid)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>		Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(74)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	100	(25)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	100	(25), (74)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	10	(61)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	10	(61), (74)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	20	(61)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	20	(61), (74)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

v) lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61), (74)	Välja arvatud šokolaa-dipiim ja linnasetooted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(74): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 15 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(30) Toidugrupis 15.1 (kartuli-, teravilja-, jahu- ja tärkliisepõhised suupisted)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(71)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma (välja arvatud pressitud või paisutatud soolased suupisted) käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	100		Välja arvatud pressitud või paisutatud soolased suupisted	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	100	(71)	Välja arvatud pressitud või paisutatud soolased suupisted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) asendatakse III rühma (ainult pressitud või paisutatud soolased suupisted) käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	200		Ainult pressitud või paisutatud soolased suupisted	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	200	(71)	Ainult pressitud või paisutatud soolased suupisted	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisatakse järgmine joonealune märkus:

	„(71): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 30 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”
--	---

(31) Toidugrupis 16 (magustoidud, välja arvatud gruppide 1, 3 ja 4 tooted)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	150			Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	150	(74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	10	(61), (74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	5	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
--------	---	---	------	--	---

E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	5	(61), (74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014"
-------	---	---	------------	--	------------------------------------

v) lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61), (74)		Kohaldatakse 1. augustist 2014"

vi) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(74): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 15 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013"			
--	--	---	--	--	--

(32) Toidugrupis 17.1 (toidulisandid tahkel kujul, sealhulgas kapslites, tablettides ja muul kujul, välja arvatud närimis-tablettide kujul)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014"

ii) asendatakse III rühma käsitlev kanne järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300			Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014"

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	35	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	35	(61), (69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014"

iv) lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61), (69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014"

v) lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	35	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	35	(61), (69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

vii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(69): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 150 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”			
--	--	--	--	--	--

(33) Toidugrupis 17.2 (toidulisandid vedelal kujul)

i) asendatakse lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

(34) Toidugrupis 17.3 (toidulisandid siirupi või närimistablettide kujul)

i) asendatakse II rühma käsitlev kanne järgmisega:

„II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>			Kohaldatakse 31. juulini 2014
II rühm	Toiduvärvid, mida on lubatud kasutada vajalikus koguses (<i>quantum satis</i>)	<i>quantum satis</i>	(69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

ii) III rühma (ainult tahked toidulisandid) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300		Ainult tahked toidulisandid	Kohaldatakse 31. juulini 2014
III rühm	Toiduvärvid, mille puhul piirnorm kehtib nii üksikaine kui ka segu kohta	300	(69)	Ainult tahked toidulisandid	Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iii) lisaainet E 104 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 104	Kinoliinkollane	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 104	Kinoliinkollane	10	(61), (69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

iv) lisaainet E 110 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 110	Päikeseloojangukollane FCF/ Punakaskollane S	10	(61), (69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

v) lisaainet E 124 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61)		Kohaldatakse 1. jaanuarist 2014 kuni 31. juulini 2014
E 124	Erkpunane 4R, košenillpunane A	10	(61), (69)		Kohaldatakse 1. augustist 2014”

vi) lisaaineid E 551 – 559 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„E 551 – 559	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 31. jaanuarini 2014
E 551 – 553	Ränidioksiid ja silikaadid	10 000			Kohaldatakse 1. veebruarist 2014”

vii) lisatakse järgmine joonealune märkus:

		„(69): Kõikidest alumiiniumlakkidest saadava alumiiniumi piirnorm on 150 mg/kg. Määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 22 lõike 1 punkti g kohaselt kohaldatakse kõnealust piirnormi 1. veebruarist 2013”			
--	--	--	--	--	--

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 381/2012,**3. mai 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. mai 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	64,1
	TN	124,7
	TR	131,5
	ZZ	106,8
0707 00 05	JO	225,1
	TR	128,9
	ZZ	177,0
0709 93 10	JO	225,1
	MA	29,9
	TR	107,4
	ZZ	120,8
0805 10 20	EG	51,0
	IL	69,2
	MA	53,5
	TN	116,7
	ZA	40,1
	ZZ	66,1
0805 50 10	TR	36,9
	ZA	91,9
	ZZ	64,4
0808 10 80	AR	118,3
	BR	76,9
	CA	148,4
	CL	92,3
	CN	117,3
	MK	31,8
	NZ	129,6
	US	168,3
	ZA	84,7
	ZZ	107,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 382/2012,**3. mai 2012,****rakendusmäärusega (EL) nr 1239/2011 avatud pakkumismenetluse raames toimivas viiendas osalises pakkumiskutses kinnitatava suhkru minimaalse tollimaksumäära kohta**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artiklit 187 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 1239/2011⁽²⁾ on 2011/2012. turustusaastaks välja kuulutatud alaline pakkumismenetlus CN-koodi 1701 alla kuuluva suhkru vähendatud tollimaksumääruga impordiks.
- (2) Arvestades osalise pakkumiskutse alusel esitatud pakkumusi, peab komisjon otsustama, kas vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 1239/2011 artiklile 6 kehtestada või jätta kehtestamata minimaalne tollimaksumäär kaheksakohalise CN-koodi kohta.
- (3) Viienda osalise pakkumiskutse alusel esitatud pakkumuste põhjal tuleks minimaalne tollimaksumäär kehtestada teatavate CN-koodi 1701 alla kuuluva suhkru kaheksako-

haliste koodide kohta ning minimaalset tollimaksumäära muude CN-koodi alla kuuluva suhkru kaheksakohaliste koodide kohta ei kehtestata.

- (4) Turu kiireks teavitamiseks ja meetme tõhusa haldamise tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruses (EL) nr 1239/2011 sätestatud pakkumismenetluse raames viienda osalise pakkumiskutse puhul, mille alusel tehtavate pakkumuste esitamise tähtaeg lõpeb 2. mail 2012, on minimaalne tollimaksumäär kehtestatud või ei ole kehtestatud, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas CN-koodi 1701 alla kuuluva suhkru kaheksakohalise koodi kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. mai 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 318, 1.12.2011, lk 4.

LISA

Minimaalne tollimaksumäär

(EUR/t)

Kaheksakohaline CN-kood	Minimaalne tollimaksumäär
1	2
1701 12 10	X
1701 12 90	—
1701 13 10	X
1701 13 90	—
1701 14 10	289,36
1701 14 90	—
1701 91 00	X
1701 99 10	320,00
1701 99 90	X

(—) Minimaalne tollimaksumäär kehtestamata (kõik pakkumused tagasi lükatud).

(X) Pakkumused puuduvad.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2012/237/ÜVJP,

3. mai 2012,

mis käsitleb teatavate Guinea-Bissau Vabariigi rahu, julgeolekut või stabiilsust ohustavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

- (1) Pidades silmas Guinea-Bissau Vabariigi praeguse olukorra tõsidust, peab nõukogu vajalikuks võtta meetmeid, mis on suunatud nende vastu, kes püüavad takistada või tõkestada rahumeelset poliitilist protsessi või kelle tegevus kahjustab stabiilsust Guinea-Bissau Vabariigis, eelkõige nende vastu, kes mängisid juhtrolli 1. aprillil 2010. aastal toimunud mässus ja 12. aprillil 2012. aastal toimunud riigipöördes ning kelle tegevuse eesmärk on õigusriigi põhimõtte kahjustamine, tsiviilvõimu ülimuslikkuse piiramine ning karistamatuse ja ebastabiilsuse soodustamine riigis.
- (2) Teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et ära hoida lisas loetletud isikute, kes osalevad tegevuses või toetavad tegevust, mis ohustab Guinea-Bissau Vabariigis rahu, julgeolekut või stabiilsust, ning nendega seotud isikute, sisnemine oma riigi territooriumile või selle läbimine.

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisnemist oma territooriumile.

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, kui liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, nimelt:

- a) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;
- b) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni poolt kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina;
- c) privileege ja immunitete kehtestava mitmepoolse lepingu alusel või
- d) Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Laterani pakt) tulenevalt.

4. Lõiget 3 kohaldatakse ka juhtudel, kui liikmesriik on Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) võõrustajariik.

5. Nõukogu tuleb nõuetekohaselt teavitada kõigist liikmesriigi poolt lõigete 3 või 4 kohaselt tehtud eranditest.

6. Liikmesriik võib lubada erandeid lõike 1 alusel kehtestatud meetmetest, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, sealhulgas liidu korraldatud või OSCE eesistujaks oleva liikmesriigi võõrustatavad kohtumised, kus toimub poliitiline dialoog, mis otseselt edendab demokraatiat, inimõigusi ja õigusriiki Guinea-Bissau Vabariigis.

7. Liikmesriik, kes soovib teha lõikes 6 osutatud erandeid, teatab sellest nõukogule kirjalikult. Erand loetakse jõustunuks, välja arvatud juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitab kirjaliku vastuväite kahe tööpäeva jooksul alates kavandatavat erandit käsitleva teatise saamisest. Juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitavad vastuväite, võib nõukogu otsustada kavandatud erandi tegemise kvalifitseeritud häälteenamuse alusel.

8. Kui liikmesriik lubab lõigete 3, 4, 6 ja 7 alusel lisas loetletud isikute sisnemise oma territooriumile või selle läbimise, kehtib luba ainult selleks, milleks see on antud, ja asjaomaste isikute suhtes.

Artikkel 2

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, kes osalevad tegevuses või toetavad tegevust, mis ohustab Guinea-Bissau Vabariigis rahu, julgeolekut või stabiilsust, ja nendega seotud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, või mis on eelnevalt omanduses, valduses või kontrolli all.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste või asutuste käsutusse ega nende toetuseks.

3. Liikmesriigi pädev asutus võib tingimustel, mida ta sobivaiks peab, lubada teatud külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamise või teatud rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemise pärast seda, kui on kindlaks tehtud, et asjaomased rahalised vahendid või majandusressursid on:

- a) vajalikud lisas loetletud isikute ja nende ülalpeetavate pere-liikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteeegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;
- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamise seotud töötasude maksmiseks mõistlikus ulatuses ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;
- c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest;
- d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et pädev asutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teisi pädevaid asutusi ja komisjoni põhjustest, miks selline eriluba tuleks tema arvates anda.

Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

4. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigi pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kohus, haldusorgan või vahekohus on kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil lõikes 1 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti lisasse, või on teinud nende kohta otsuse enne nimetatud kuupäeva;
- b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;
- c) kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused;
- d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

5. Lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud või

- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või mis tekkisid enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes hakati kohaldama käesoleva otsuse sätteid,

tingimusel et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõiget 1.

Artikkel 3

1. Vajaduse korral võtab nõukogu liikmesriigi või liidu välis-asjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepaneku põhjal vastu muudatusi lisas esitatud loetellu.

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, andes asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

Artikkel 4

Käesolevas otsuses sätestatud meetmete võimalikult suure mõju tagamiseks julgustab liit kolmandaid riike võtma samasuguseid piiravaid meetmeid nagu käesolevas otsuses.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäeval.

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 5. mai 2013. Seda vaadatakse pidevalt uuesti läbi. Vajaduse korral seda uuendatakse või muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

Brüssel, 3. mai 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

N. WAMMEN

LISA

Artiklites 1 ja 2 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

Isikud

	Nimi	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/isikutunnistuse number jne)	Loetellu kandmise põhjused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Kindral António INJAI (teise nimega António INDJAI)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 20. jaanuar 1955 Sünnikoht: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guinea-Bissau Vanemad: Wasna Injai ja Quiritche Cofte Ametinimetus: kindralleitnant – Chefe de Estado-Maior Geral das Forças Armadas Riiklik isikutunnistus: teadmata (Guinea-Bissau) Pass: diplomaatiline pass AAID00435 Väljaandmise kuupäev: 18.02.2010 Väljaandmise koht: Guinea-Bissau Kehtivuse lõppemise kuupäev: 18.02.2013	António Injai osales isiklikult 1. aprilli 2010. aasta mässu kavandamisel ja juhtimisel. Mäss kulmineerus peaminister Carlo Gomez Juniori ja relvajõudude staabiülema José Zamora Induta ebaseadusliku kinnipidamisega. António Injai on avaldanud valitsusele survet tema nimetamiseks relvajõudude staabiülemaks. Indjai on järjekindlalt teinud avalikke avaldusi, milles ta on esitanud tapmisähvardusi õiguspärase võimu kandjate, eelkõige peaminister Carlos Gomes Juniori vastu ning kahjustanud õigusriiki, õhustanud tsiviilvõimu, edendanud karistamatuse õhustikku ja riigis valitsevat ebastabiilsust. 2012. aasta valimisperioodil tegi Injai relvajõudude staabiülemana taas avaldusi, milles ta ähvardas valitud ametivõime kukutada ja valimisprotsessi lõpetada. António Injai osales taas kord 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde planeerimises. Riigipöörde järel väljastas hunta „Military Command” esimese kommunikatsiooni kindral Injai juhitud relvajõudude peastaap. Ta ei teinud ühtegi katsset tegutseda selle põhiseadusevastase sõjalise tegevuse vastu või sellest lahti öelda.	3.5.2012
2.	Kindralmajor Mamadu TURE (N'KRUMAH) (teise nimega N'Krumah)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 26. aprill 1947 Diplomaatiline pass nr DA0002186 Väljaandmise kuupäev: 30.03.2007 Kehtivuse lõppemise kuupäev: 26.08.2013	Relvajõudude staabiülema asetäitja. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012
3.	Kindral Augusto MÁRIO CO		Maavägede staabiülem. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012
4.	Kindral Estêvão NA MENA		Mereväe staabiülem. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012

	Nimi	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi/isikutunnistuse number jne)	Loetellu kandmise põhjused	Loetellu kandmise kuupäev
5.	Brigaadikindral Ibraima CAMARÁ (teise nimega „Papa Camará”)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 11. mai 1964 Diplomaatiline pass nr AAID00437 Väljaandmise kuupäev: 18.02.2010 Kehtivuse lõppemise kuupäev: 18.02.2013	Õhujõudude staabiülem. 12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” liige.	3.5.2012
6.	Kolonelleitnant Daba NAUALNA (teise nimega Daba Na Walna)	Kodakondsus: Guinea-Bissau Sünnikuupäev: 6. juuni 1966 Pass nr SA 0000417 Väljaandmise kuupäev: 29.10.2003 Kehtivuse lõppemise kuupäev: 10.03.2013	12. aprilli 2012. aasta riigipöörde eest vastutuse võtnud hunta „Military Command” pressiesindaja.	3.5.2012

NÕUKOGU OTSUS,

26. aprill 2012,

liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta

(2012/238/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 148 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽¹⁾,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽²⁾,

olles konsulteerinud Regioonide Komiteega,

võttes arvesse tööhõivekomitee arvamust

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artiklis 145 on sätestatud, et liikmesriigid ja liit püüavad välja arendada kooskõlastatud tööhõivestrateegia, eelkõige edendada kvalifitseeritud, koolitatud ja kohamisvõimelist tööjõudu ning majanduslikele muudatustele reageerivaid tööturget, pidades silmas Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artiklis 3 määratletud eesmärkide saavutamist.
- (2) Komisjoni esitatud strateegia „Euroopa 2020” võimaldab liidul suunata oma majandus aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu teele, millega kaasneb kõrge tööhõive tase, suur tootlikkus ja sotsiaalne ühtekuuluvus. Nõukogu võttis 13. juulil 2010 vastu soovitusel liikmesriikide ja liidu majanduspoliitika üldsuuniste kohta ⁽³⁾. Lisaks võttis nõukogu 21. oktoobril 2010 vastu otsuse 2010/707/EL liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta ⁽⁴⁾ (edaspidi „tööhõivesuunist”). Need suuniste koos moodustavad koondsuuniste strateegia „Euroopa 2020” rakendamiseks. Asjaomaste koondsuuniste all loetletud viis peamist eesmärki on ühised eesmärgid, millest liikmesriigid oma tegevuses juhivad ning milles on arvesse võetud liikmesriikide suhtelist lähtepositsiooni ja eripära ning liidu seisukohti ja olukorda. Euroopa tööhõive-

vestrateegial on strateegia „Euroopa 2020” tööhõive- ja tööturueesmärkide rakendamisel otsustav roll. Tööhõivesuuniste jäeti kehtima ka 2011. aastal.

- (3) Koondsuuniste on kooskõlas Euroopa Ülemkogu 17. juuni 2010. aasta järeldustega. Koondsuunistes antakse liikmesriikidele täpsed juhised riiklike reformikavade määratlemiseks ja reformide rakendamiseks, võttes arvesse vastastikust sõltuvust ning kooskõlas stabiilsuse ja kasvu paktiga. Tööhõivesuuniste peaksid olema aluseks kõikidele riigipõhiste soovitustele, mida nõukogu võib ELi toimimise lepingu artikli 148 lõike 4 alusel paralleelselt kõnealuse lepingu artikli 121 lõike 2 alusel liikmesriikidele antavate riigipõhiste soovitustega liikmesriikidele anda. Samuti peaksid tööhõivesuuniste olema aluseks ühisele tööhõivearuandele, mille nõukogu ja komisjon igal aastal Euroopa Ülemkogule esitavad.
- (4) Nõukogu poolt 17. veebruaril 2012 vastu võetud ühises tööhõivearuandes esitatud liikmesriikide reformikavade eelnõude analüüsi tulemuste kohaselt tuleb liikmesriikidel jätkata jõupingutusi järgmiste prioriteetide osas: tööturul osalemise määra suurendamine ning struktuurse tööpuuduse vähendamine, tööturu vajadustele vastava kvalifitseeritud tööjõu arendamine ning töökohtade kvaliteedi ja elukestva õppe edendamine, kõigi tasandite haridus- ja koolitussüsteemide kvaliteedi parandamine ja kolmanda taseme hariduse omandajate arvu suurendamine, sotsiaalse kaasatuse edendamine ning vaesuse vastu võitlemine.
- (5) 2010. aastal vastu võetud tööhõivesuuniste peaksid jääma muutusteta kehtima kuni 2014. aastani, et tagada keskendumine meetmete rakendamisele. Enne 2014. aasta lõppu peaks nende ajakohastamine olema rangelt piiratud.
- (6) Liikmesriigid peaksid uurima Euroopa Sotsiaalfondi vahendite kasutamise võimalusi tööhõivesuuniste rakendamisel,
- ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2010/707/EL lisas esitatud liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste jäävad kehtima ka 2012. aastaks ning liikmesriigid võtavad neid arvesse oma tööhõivepoliitikas.

⁽¹⁾ 15. veebruari 2012. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ 22. veebruari 2012. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽³⁾ ELT L 191, 23.7.2010, lk 28.

⁽⁴⁾ ELT L 308, 24.11.2010, lk 46.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 26. aprill 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

M. GJERSKOV

NÕUKOGU OTSUS,

2. mai 2012,

Regioonide Komitee kolme Hispaania liikme ja kahe Hispaania asendusliikme ametisse nimetamise kohta

(2012/239/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 305,

võttes arvesse Hispaania valitsuse ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 22. detsembril 2009 ja 18. jaanuaril 2010 vastu otsused 2009/1014/EL ⁽¹⁾ ja 2010/29/EL ⁽²⁾ Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2010 kuni 25. jaanuarini 2015.

(2) Regioonide Komitees on vabanenud kolm liikmekohta Pedro CASTRO VÁZQUEZE, Jordi HEREU I BOHERI ja Alberto RUIZ-GALLARDÓN JIMÉNEZE ametiaja lõppemise tõttu. Kaks asendusliikme kohta on vabanenud Paz FERNÁNDEZ FELGUEROSO ja Andrés OCAÑA RABADÁNI ametiaja lõppemise tõttu,

ON VASTU VÕTNUD KÄEOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Regioonide Komiteesse nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2015 ametisse järgmised isikud:

a) liikmetena

— Juan Ignacio ZOIDO ÁLVAREZ, *Alcalde de Sevilla*;— Abel CABALLERO ÁLVAREZ, *Alcalde de Vigo*;— Nuria MARÍN MARTÍNEZ, *Alcaldesa de Hospitalet de Llobregat*;

ning

b) asendusliikmetena

— Ramón ROPERO MANCERA, *Alcalde de Villafranca de los Barros*;— Jordi SAN JOSÉ I BUENAVENTURA, *Alcalde de Sant Feliú de Llobregat (Barcelona)*.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 2. mai 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

M. VESTAGER

⁽¹⁾ ELT L 348, 29.12.2009, lk 22.

⁽²⁾ ELT L 12, 19.1.2010, lk 11.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

27. aprill 2012,

Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (EAGF) 2011. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 2891 all)

(2012/240/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikleid 30 ja 32,

pärast konsulteerimist põllumajandusfondide komiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 30 kontrollib komisjon kõnealuse määruse artiklis 6 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestust ning kiidab selle heaks liikmesriikide esitatud raamatupidamise aastaaruannete ja nendele lisatud kontrollimiseks ja heakskiitmiseks vajaliku teabe ning raamatupidamisaruannete täielikkust, täpsust ja õigsust käsitleva tõendi põhjal.
- (2) Vastavalt komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 883/2006 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 rakenduseeskirjad seoses makseasutuste raamatupidamisarvestuse, kulu- ja tuludeklaratsioonide ning kulude hüvitamise tingimustega Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames) ⁽²⁾ artikli 5 lõike 1 teisele lõigule võetakse 2011. eelarveaastal arvesse liikmesriikides ajavahemikul 16. oktoobrist 2010 kuni 15. oktoobrini 2011 tehtud kulutused.
- (3) Komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 885/2006 (millega nähakse ette nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad seoses makseasutuste ja teiste organite akrediteerimise ning EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise) ⁽³⁾ artikli 10 lõike 2 esimeses lõigus on sätestatud, et kõnealuse määruse artikli 10 lõike 1 esimeses lõigus osutatud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse kohaselt liikmesriikidelt tagasi nõutavate või liikmesriikidele makstavate summade kindlaksmääramiseks lahutatakse vastaval eelarveaastal, st aastal 2011 tehtud kuumaksed lõike 1 kohaselt sama aasta kohta kinnitatud kuludest. Komisjon lahutab kõnealuse summa sellisest kuumaksest või liidab summa sellele kuumaksele, mis on seotud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsusele järgneval teisel kuul tehtud kulustega.
- (4) Komisjon on kontrollinud liikmesriikide esitatud teavet ja edastanud liikmesriikidele enne 31. märtsi 2012 oma kontrolli tulemused koos vajalike muudatustega.
- (5) Teatavate makseasutuste puhul võib komisjon raamatupidamise aastaaruannete ja nende lisadokumentide kontrolli põhjal teha otsuse esitatud aastaaruannete täielikkuse, täpsuse ja õigsuse kohta. I lisas on sätestatud summad, mis on liikmesriikide poolt kontrollitud ja heaks kiidetud, ja summad, mis nõutakse liikmesriigilt tagasi või mis makstakse liikmesriigile.
- (6) Teatavate teiste makseasutuste esitatud teave vajab täiendavat uurimist ja nende raamatupidamisarvestusi ei saa käesoleva otsusega heaks kiita. Asjaomased makseasutused on loetletud II lisas.
- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 9 lõikele 4 tuleb augustis, septembris ja oktoobris toimunud tähtajale ületamisi siiski raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuses arvestada. Osa kuludest, mis teatavad liikmesriigid nendel 2011. aasta kuudel deklareerisid, tehti pärast ettenähtud tähtaegu. Käesolevas otsuses tuleks seetõttu kindlaks määrata vajalikud vähendamised.
- (8) Komisjon on vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 17 ja määruse (EÜ) nr 883/2006 artiklile 9 teatavaid 2011. eelarveaasta raamatupidamisarvestuse kannete alusel tehtavaid igakuiseid makseid juba vähendanud või need peatanud. Vältimaks kõnealuste summade enneaegset või ajutist hüvitamist, ei tohiks neid käesoleva otsusega kinnitada ja neid peaks täiendavalt uurima määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 31 sätestatud vastavuse kontrolli kohaselt.
- (9) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikele 5 katab eeskirjade eiramisest tingitud tagasinõudmise puudumise finantstagajärgedest 50 % asjaomane liikmesriik, kui tagasinõudmist ei ole toimunud nelja aasta jooksul pärast esmakordset halduslikku või kohtulikku tuvastamist või kaheksa aasta jooksul, kui tagasinõudmine toimub liikmesriigi kohtu kaudu. Kõnealuse määruse artikli 32 lõike 3 kohaselt peavad liikmesriigid koos raamatupidamise aastaaruannetega esitama kokkuvõtva aruande eeskirjade eiramiste tõttu algatatud tagasinõudmismenetluste seisu kohta. Üksikasjalikud eeskirjad liikmesriikide aruandluskohustuse kohaldamise kohta seoses tagasinõutavate summadega on sätestatud määruses (EÜ) nr 885/2006. Kõnealuse määruse III lisas on sätestatud tabel, mille liikmesriigid pidid 2012. aastal

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.⁽²⁾ ELT L 171, 23.6.2006, lk 1.⁽³⁾ ELT L 171, 23.6.2006, lk 90.

esitama. Liikmesriikide täidetud tabelite alusel peaks komisjon otsustama, millised on finantstagajärjed, kui eeskirjade eiramisest tingitud tagasinõudmist ei ole toimunud vastavalt nelja ja kaheksa aasta jooksul. See otsus ei mõjuta tulevasi nõuetele vastavust käsitlevaid otsuseid vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikele 8.

- (10) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikele 6 võivad liikmesriigid otsustada tagasinõudmismenetlust mitte alustada. Sellise otsuse võib teha vaid juhul, kui juba tehtud ja tõenäolised kulud on suuremad kui tagasinõutav summa või kui tagasinõudmine osutub võimatuks, kuna võlgnik või eeskirjade eiramise eest juriidiliselt vastutavad isikud on asjaomase liikmesriigi õigusaktide kohaselt tunnistatud maksejõuetuks. Kui see otsus tehakse nelja aasta jooksul pärast esmakordset halduslikku või kohtulikku tuvastamist või kaheksa aasta jooksul, kui tagasinõudmine toimub liikmesriigi kohtu kaudu, kaetakse eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmise puudumise finantstagajärgedest 100 % ELi eelarvest. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikes 3 osutatud kokkuvõttes aruandes esitatakse summad, mille puhul liikmesriik otsustas tagasinõudmismenetlust mitte alustada, ning tema otsuse põhjendus. Neid summasisid ei pea katma asjaomased liikmesriigid ja seega kaetakse need liidu eelarvest. See otsus ei mõjuta tulevasi nõuetele vastavust käsitlevaid otsuseid vastavalt kõnealuse määruse artikli 32 lõikele 8.

- (11) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 30 lõikele 2 ei piira käesolev otsus selliste komisjoni poolt hiljem vastu võetavate otsuste kohaldamist, millega Euroopa Liit ei rahasta kulusid, mis ei ole tehtud kooskõlas ELi eeskirjadega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kiidetakse heaks liikmesriikide makseasutuste 2011. eelarveaasta raamatupidamisarvestused, mis käsitlevad Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondist (EAGF) rahastatud kulusid, välja arvatud artiklis 2 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestused.

I lisas on sätestatud summad, mis käesoleva otsuse kohaselt nõutakse liikmesriigilt tagasi või mis makstakse liikmesriigile, kaasa arvatud summad, mis tulenevad määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 kohaldamisest.

Artikkel 2

Liikmesriikide makseasutuste raamatupidamisarvestused, mis on esitatud II lisas ja mis käsitlevad 2011. eelarveaastal EAGFist rahastatud kulusid, jäetakse käesolevast otsusest välja ning nende kontrollimise ja heakskiitmise otsus tehakse hiljem.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 27. aprill 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE

2011. EELARVEAASTA

Summad, mis nõutakse liikmesriigilt tagasi või makstakse liikmesriigile

LR		2011 – makseasutuse kulud / sihtotstarbelised tulud, mille puhul raamatupidamisarvestus on		Kokku a + b	Kogu eelarveaasta vähendamised ja peatamised (1)	Vähendamised vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 32	Kokku, sh vähendamised ja peatamised	Liikmesriigile eelarveaastal tehtud ettemaksud	Liikmesriigilt tagasi nõutavad (-) või liikmesriigile makstavad (+) summad (2)
		kontrollitud ja heaks kiidetud	eraldatud						
		= aastaaruandes esitatud kulud / sihtotstarbelised tulud	= igakuistes deklaratsioonides esitatud kulud / sihtotstarbelised tulud kokku						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
BE	EUR	634 760 357,47	0,00	634 760 357,47	0,00	- 105 388,36	634 654 969,11	634 798 583,09	- 143 613,98
BG	EUR	299 122 846,74	0,00	299 122 846,74	0,00	0,00	299 122 846,74	301 667 953,59	- 2 545 106,85
CZ	EUR	667 420 261,01	0,00	667 420 261,01	0,00	0,00	667 420 261,01	667 503 043,04	- 82 782,03
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 636 877,62	- 636 877,62	0,00	- 636 877,62
DK	EUR	958 035 625,77	0,00	958 035 625,77	0,00	0,00	958 035 625,77	958 033 356,98	2 268,79
DE	EUR	5 517 442 035,14	21 210 680,66	5 538 652 715,80	0,00	- 276 371,37	5 538 376 344,43	5 520 543 082,88	17 833 261,55
EE	EUR	74 583 453,69	0,00	74 583 453,69	0,00	- 8 747,39	74 574 706,30	74 553 780,04	20 926,26
IE	EUR	1 310 481 827,22	0,00	1 310 481 827,22	- 13 215,75	- 21 745,90	1 310 446 865,57	1 309 273 415,09	1 173 450,48
EL	EUR	2 230 598 617,41	0,00	2 230 598 617,41	- 1 773 698,15	- 1 976 009,69	2 226 848 909,57	2 228 873 030,13	- 2 024 120,56
ES	EUR	5 811 699 716,21	0,00	5 811 699 716,21	- 4 744 271,13	- 2 635 285,98	5 804 320 159,10	5 806 393 228,40	- 2 073 069,30
FR	EUR	8 755 024 372,50	0,00	8 755 024 372,50	- 2 610 231,00	- 3 088 524,90	8 749 325 616,60	8 752 670 931,07	- 3 345 314,47
IT	EUR	4 755 048 387,67	0,00	4 755 048 387,67	- 2 294 113,22	- 1 148 090,06	4 751 606 184,39	4 746 634 761,34	4 971 423,05
CY	EUR	42 159 581,47	0,00	42 159 581,47	- 26,69	0,00	42 159 554,78	42 082 610,19	76 944,59
LV	EUR	112 006 965,10	0,00	112 006 965,10	0,00	0,00	112 006 965,10	112 006 965,10	0,00
LT	EUR	279 621 055,32	0,00	279 621 055,32	0,00	0,00	279 621 055,32	277 900 898,84	1 720 156,48

		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
LU	EUR	34 725 475,44	0,00	34 725 475,44	0,00	- 2 760,64	34 722 714,80	34 565 673,83	157 040,97
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	- 104 899 105,00	- 104 899 105,00	0,00	- 104 899 105,00
HU	EUR	1 062 924 020,10	0,00	1 062 924 020,10	- 575,13	0,00	1 062 923 444,97	1 063 337 563,43	- 414 118,46
MT	EUR	4 101 334,67	0,00	4 101 334,67	0,00	0,00	4 101 334,67	4 101 334,67	0,00
NL	EUR	877 151 935,61	0,00	877 151 935,61	0,00	0,00	877 151 935,61	876 800 061,94	351 873,67
AT	EUR	745 783 095,42	0,00	745 783 095,42	0,00	0,00	745 783 095,42	745 783 095,42	0,00
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	- 200 088,92	- 200 088,92	0,00	- 200 088,92
PL	EUR	2 537 375 664,13	0,00	2 537 375 664,13	0,00	0,00	2 537 375 664,13	2 537 577 480,05	- 201 815,92
PT	EUR	754 259 328,80	0,00	754 259 328,80	- 3 089 903,59	- 2 591 130,79	748 578 294,42	749 774 180,63	- 1 195 886,21
RO	EUR	0,00	768 973 165,29	768 973 165,29	0,00	0,00	768 973 165,29	768 973 165,29	0,00
SI	EUR	104 397 622,46	0,00	104 397 622,46	0,00	0,00	104 397 622,46	104 397 622,46	0,00
SK	EUR	298 511 468,47	0,00	298 511 468,47	- 346 334,22	0,00	298 165 134,25	298 165 180,49	- 46,24
FI	EUR	498 644 025,79	0,00	498 644 025,79	0,00	- 1 278,88	498 642 746,91	498 672 933,53	- 30 186,62
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 283 324,44	- 283 324,44	0,00	- 283 324,44
SE	EUR	705 760 132,36	0,00	705 760 132,36	- 3 013,42	0,00	705 757 118,94	705 565 199,68	191 919,26
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 33 586,86	- 33 586,86	0,00	- 33 586,86
UK	EUR	3 292 405 994,39	0,00	3 292 405 994,39	- 599 154,55	0,00	3 291 806 839,84	3 284 921 472,19	6 885 367,65

LR		Kulud ⁽³⁾	Sihtotstarbelised tulud ⁽³⁾	Suhkrufond		Artikkel 32 (= e)	Kokku (= h)
				Kulud ⁽⁴⁾	Sihtotstarbelised tulud ⁽⁴⁾		
		05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
BE	EUR	- 38 225,62	0,00	0,00	0,00	- 105 388,36	- 143 613,98
BG	EUR	- 2 545 106,85	0,00	0,00	0,00	0,00	- 2 545 106,85

		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
CZ	EUR	- 82 782,03	0,00	0,00	0,00	0,00	- 82 782,03
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 636 877,62	- 636 877,62
DK	EUR	2 268,79	0,00	0,00	0,00	0,00	2 268,79
DE	EUR	18 109 632,92	0,00	0,00	0,00	- 276 371,37	17 833 261,55
EE	EUR	29 673,65	0,00	0,00	0,00	- 8 747,39	20 926,26
IE	EUR	1 194 611,05	0,00	585,33	0,00	- 21 745,90	1 173 450,48
EL	EUR	- 48 110,87	0,00	0,00	0,00	- 1 976 009,69	- 2 024 120,56
ES	EUR	562 216,68	0,00	0,00	0,00	- 2 635 285,98	- 2 073 069,30
FR	EUR	- 220 973,54	- 35 816,03	0,00	0,00	- 3 088 524,90	- 3 345 314,47
IT	EUR	6 119 513,11	0,00	0,00	0,00	- 1 148 090,06	4 971 423,05
CY	EUR	76 944,59	0,00	0,00	0,00	0,00	76 944,59
LV	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LT	EUR	1 720 156,48	0,00	0,00	0,00	0,00	1 720 156,48
LU	EUR	159 801,61	0,00	0,00	0,00	- 2 760,64	157 040,97
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	- 104 899 105,00	- 104 899 105,00
HU	EUR	- 414 118,46	0,00	0,00	0,00	0,00	- 414 118,46
MT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NL	EUR	642 280,17	- 290 406,50	0,00	0,00	0,00	351 873,67
AT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	- 200 088,92	- 200 088,92
PL	EUR	- 201 815,92	0,00	0,00	0,00	0,00	- 201 815,92
PT	EUR	1 395 244,58	0,00	0,00	0,00	- 2 591 130,79	- 1 195 886,21
RO	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
SI	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SK	EUR	- 46,24	0,00	0,00	0,00	0,00	- 46,24
FI	EUR	- 5 651,78	- 23 255,96	0,00	0,00	- 1 278,88	- 30 186,62
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 283 324,44	- 283 324,44
SE	EUR	191 919,26	0,00	0,00	0,00	0,00	191 919,26
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 33 586,86	- 33 586,86
UK	EUR	6 885 367,65	0,00	0,00	0,00	0,00	6 885 367,65

(1) Vähendamisi ja peatamisi on arvestatud maksesüsteemis, millele lisanduvad 2011. aasta augustis, septembris ja oktoobris ettenähtud tähtaegadest kinni pidamata jätmisest tulenevad korrigeerimised.

(2) Liikmesriigilt tagasi nõutavate või liikmesriigile makstavate summade arvutamisel on arvestatud aastase kontrollitud ja heakskiidetud kuludeklaratsiooni kogusummat (veerg a) või käesolevast otsusest eraldatud igakuiste kuludeklaratsioonide kogusummat (veerg b).
Kohaldatav vahetuskurss: määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 7 lõige 2.

(3) Kui sihtotstarbeliste tulude osa on liikmesriigi kasuks, tuleb see deklareerida 05 07 01 06 all.

(4) Kui suhkrufondiga seotud sihtotstarbeliste tulude osa on liikmesriigi kasuks, tuleb see deklareerida 05 02 16 02 all.

NB! 2012. aasta nomenklatuur: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803

II LISA

MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE

2011. EELARVEAASTA – EAGF

Nende makseasutuste loetelu, mille raamatupidamisarvestus on otsusest välja jäetud ning mille kontrollimise ja heakskiitmise kohta tehakse otsus hiljem

Liikmesriik	Makseasutus
Saksamaa	Hamburg-Jonas
Rumeenia	PIAA

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET